



Monate ĉe Vi

Boletín Informativo Mensual de A.E.U.



Le acercamos la actualidad esperantista mundial

Nueva Época.

Julio,

1997.

Nº 30

(NOVAĴOJ)

CNT, órgano de la Confederación Nacional del Trabajo, viene publicando desde hace varios meses un Curso de Esperanto. Dos lecciones por número.

Esperanto-Klubo de VENADO TUERTO (Casilla Correo 407, 2600 Venado Tuerto, Argentina), ofrece un Curso de Esperanto en vídeo, redactado por Enrique Kohel para hispanoparlantes. Consta de 22 lecciones. Todo el curso en un videocasete.

En Teheran, en conferencia ofrecida por el Doctor M. H. Saheb-zamani, en la facultad estatal "Alameh Tabatabai" (una de las más importantes facultades iraníes), ha sido presentado el esperanto. En opinión del jefe de la facultad, la conferencia ha sido una de las más interesantes en la historia de la facultad. Participaron alrededor de cien personas.

Un acto similar se celebró en la facultad lingüística "Gotbedin Ravandi" con una calurosa aceptación del esperanto.

El periódico de la mañana "Iran" informó ampliamente sobre los mencionados actividades.

Raja Iftikhar Ahmed Khan, doctor en Medicina, ha fundado la asociación "Homeopatía Esperanta Ligo". Interesados dirigirse a: Homeopatía Esperanta Ligo, P.O. B. 37, District & Tehsil, PK-49600 Jhelum, Pakistán.

Ha comenzado en la Universidad de Provence Aix Marseille I, sección Ciencias (Marsella, Francia), un curso sobre interlingüística y esperanto, como una de las 20 especialidades a elegir por los estudiantes universitarios del primer ciclo de estudios. Durará 13 semanas.

-1

EDITA: Asociación Andaluza de Esperanto A.E.U. Depósito Legal MA-1480/87

Redacción C/ Armengual de la Mota 33 - 4º - D 29007 MALAGA

Dirección Postal: Apartado 864 29080 MALAGA Imprime: COPICENTRO

"Poemo de Utnoa", un gran éxito literario del esperanto en el año 1.993, ha sido traducido al catalán. Aparece incluido en la serie de ciencia-ficción de la Editorial Pagés. Publicado a finales del año pasado.

Nueva dirección de "Tutmonda Asocio de Esperantistoj Nefumantaj": Zwaansmeerstraat 48, 1946 AE Beverswijk, Holanda. Tel.: +31 251 231 079.

"Asocio de Socialgelaborantoj (ASLE) une a los esperantistas interesados en el campo social. Cuota anual: 30 florines holandeses. Informa la presidenta: Soile Lingman, Västeråsgatan 4, SE-11343 Stockholm, Suecia.

Uno de los salones del centro cultural de Montendre (Francia), que lleva el nombre del presidente francés Mitterand, se llama oficialmente Zamenhof.

Se presentó en Atenas, en griego, la obra "Esperanto, la lengua de la esperanza". Autor: Kóstas G. Kiriákos. 786 páginas. Entre las personalidades asistentes al acto se encontraba Nikolaos Zorogianidis, director general de honor del Ministerio de Cultura.

Achille Tellini (1866-1938) fue el fundador de la primera cátedra de esperanto en Italia (Bologna, 1912). El año pasado se inauguró en Udine, su ciudad natal, una calle que lleva su nombre.

Nueva "Esperanto-Domo". Esta vez, en Lesjöfors (Suecia). Muy adecuada para impartir cursos. Comenzó a funcionar el 1 de febrero, antes de la inauguración oficial. Importante el apoyo que la radio estatal sueca viene dando al esperanto.

Otra "Esperanto-Domo". En Irlanda. Su nombre: Esperanto-Domo Carsfearna. Actividades: música e interlingüística. Tel.: + 353 506 22 865.

CALENDARIO

11a Internacia Medicinista E-Konferenco. Del 4 al 8 de julio, en Cracovia. Dirección: UMEA, Shinoda-Kuracejo, Centralna 32, 31-586 Kraków, Polonia.

63a Internacia Kongreso de Blindaj Esperantistoj. Del 5 al 12 de julio, en Kiev. Dirección: Ludmila Galickaja, Sverdlova 186/III, 286018 Vinnica, Ucrania.

Internacia Esperanto-Konferenco pri Helenaj Influoj en la mondkulturo. Del 12 a 18 de julio, en Rafina (junto a Atenas). Dirección: Eric Laubacher, OSIEK, 1 rue des Vosges, 78180 Montigny-le-Bretonneux, Francia. Tel.: + 33 1 30966791; por red: <http://www.teaser.fr/~elaubacher/>

3a Mondkongreso de Esperantistoj-Handikapuloj. Del 12 al 19 de julio, en Pardubice. Dirección: Josef Vaněček, Na okrouhliku 21, 53003 Pardubice, República Checa.

Internaciaj Preuniversitataj Somerkursoj per Esperanto. Del 15 de julio al 15 de agosto, en Santiago de Compostela. Dirección: Antonio Núñez, Rosa 26-5 C, 15701 Santiago de Compostela, España.

Kurso pri Refleksologio. Del 15 al 20 de julio, dirigido por Noëlle Weyeneth. Dirección: KCE, B.P. 779, 2301 La Chaux-de-Fonds, Suiza. Tel/fax: +41 32 9267407.

E-Seminario "V. Levski kaj la naciliberiga movado en Bulgario". Del 16 a 17 de julio. Dirección: Esperinform, dipl. pat. inĝ. B. Leonov, Pk. 44, 4300, Karlovo, Bulgaria.

Internaciaj Kursoj pri Martinus-kosmologio. Del 26 de julio al 16 de agosto. Dirección: Martinus-Instituto, Mariendalsvej 96, 2000 Kobenhavn F, Dinamarca. Tel.: 45 38 346280; fax: +45 38 346180.

Kino en Esperanto. Del 5 al 9 de agosto. Dirigido por Judita Schiller. Dirección: La Kvinpetalo, route de Civeaux, 86410 Bouresse, Francia. Tel.: +33 5 49428074.

Internaciaj Kursoj pri Martinus-kosmologio. Del 10 al 16 de agosto. Dirección: Martinus-Instituto, Mariendalsvej 96, 2000 Kobenhavn F, Dinamarca. Tel.: 45 38 346280; fax: +45 38 346180.

Kurso pri E-Literaturo. Del 10 al 17 de agosto, en Bieno Njeguš, Croacia. Contacto: Višnja Branković, Via Leghissa 6, 34131 Trieste, Italia. Tel/fax: +39 40 767875.

Evoluo de la skribado kaj la manskribo...ĝis grafologio. Del 12 al 16 de agosto, dirigido por Marco Picasso, Suzanne Bourot. Dirección: La Kvinpetalo, route de Civeaux, 86410 Bouresse, Francia. Tel.: +33 5 49428074.

50a Kongreso de Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista. Del 31 de agosto al 5 de septiembro, en Roma y Rimini. Dirección: IKUE, Via di Porta Fabbrica 15, 00165 Roma (RM), Italia. Tel.: +39 6 5414415; fax: +39 6 632839.

Mikologia Seminario. Del 11 al 14 de septiembro, en Altaj Tatroj. Dirección: Esperanto-Regiona Societo, Sobotské námestie 36, 05801 Poprad, Eslovaquia. Tel/fax: +421 92 32419.

TODOS SOMOS NECESARIOS, PERO NADIE ES IMPRESCINDIBLE.

PROPUESTA DE MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS

DE LA ASOCIACION ANDALUZA DE ESPERANTO

Para su debate y aprobación, si procede, en la asamblea extraordinaria que con este fin celebraremos el próximo mes de octubre.

Texto antiguo (Artic. 2)

Son fines de la Asociación el promover la enseñanza del idioma Esperanto en Andalucía y coordinar las actividades de los grupos locales, poniendo todos los medios legales para alcanzar los objetivos.

Texto propuesto Son fines de la asociación el fomento, el desarrollo y la enseñanza del idioma esperanto y coordinar las actividades de los grupos locales, poniendo todos los medios legales para alcanzar estos objetivos.

Texto antiguo (Artic. 11)

La Junta Directiva estará formada por un Presidente, un Vicepresidente, un Secretario y un tesorero.

Texto propuesto La Junta Directiva: a) estará formada por un Presidente, un Vicepresidente, un Secretario y un Tesorero. También podrán existir diversos vocales, que estarán al frente de las comisiones que la Junta acuerde constituir. Asimismo se podrá nombrar un Vicesecretario y un Vicetesorero si se estima oportuno; b) cuando algún miembro de la Junta Directiva cause baja por algún motivo en el período interasambleario, será sustituido hasta la próxima asamblea por el vice correspondiente o, de no existir, por un sustituto elegido por la Junta Directiva.

Texto antiguo (Artic. 26)

Quiénes deseen pertenecer a la Asociación solicitarán por escrito del Presidente su admisión, éste dará cuenta a la Junta Directiva, que resolverá sobre la admisión o inadmisión del socio, sin ningún recurso contra su acuerdo. No se adquiere la condición de socio mientras no se satisfaga la cuota de entrada en la cuantía y la forma que establezca la Junta Directiva.

Texto propuesto La condición de socio: a) se adquiere tras petición escrita a la Junta Directiva, que resolverá sobre la petición, no cabiendo recurso contra su acuerdo. En caso de admisión, se trasladará al Secretario, que procederá a la pertinente inscripción en el libro de socios. No se adquiere la condición de socio mientras no se satisfaga la cuota de entrada en la cuantía y forma que establezca la Junta Directiva; b) se perderá por decisión propia del interesado o por un retraso superior a un año en el pago de la cuota. Igualmente causará baja cuando por causa grave así lo decida la asamblea.

Texto antiguo (artíc. 29)

La Asociación Andaluza de Esperanto carece de patrimonio al constituirse. El límite del presupuesto no excederá de 80.000 pesetas.

Texto propuesto La Asociación Andaluza de Esperanto carece de patrimonio fundacional. El límite para los presupuestos anuales será el máximo permitido por la ley para este tipo de asociaciones.

Condiciones para la modificación:

Asamblea Extraordinaria (artíc. 22)

Dos tercios de los asociados presentes (art. 24).

Málaga, 31 de mayo de 1.997

Andrés Martín González

Presidente de la Asociación Andaluza de Esperanto

(ELTRANCAJOJ)

Aprendizaje del Esperanto

Sr. Director de IDEAL:

ILERA BULTENO es una revista internacional de radioaficionados, fundada en los años 60 y redactada en el idioma internacional esperanto, desconocida en España, pero no así en otros países.

La pretensión del presente escrito es que usted se digne hacerlo llegar a conocimiento de los radioaficionados españoles, ya que todos los años se celebra el Congreso Universal de Esperanto con varios miles de participantes de más de setenta naciones y sin intérpretes, al que, entre otros, acuden representantes de ILERA BULTENO para tratar asuntos de su especialidad. Como el que tuvo lugar en Valencia en el año 1.993, del 25 al 31 de julio.

En el mundo actual, en que se pretende formar una Europa unida y existe enlace directo con todos los países, es imprescindible disponer de un idioma supranacional, que no discrimine a ninguno de los nacionales, como es el esperanto, desde hace más de un siglo. Su característica es ser más fácil de aprender que cualquier otro y más expresivo y exacto. Puede aprenderse en unos tres meses y generalmente gratis. Información: Asociación Andaluza de Esperanto, apartado de Correos 864, 29080 Málaga, teléfono 95-230 67 08.

Muy agradecido por su colaboración a un ideal universal y pacífico.

José Matos de Castro. Granada.

(De IDEAL, Cartas al Director, 29 de abril de 1997)

EUROPARLAMENTARIOS QUE APOYAN AL ESPERANTO

(Fecha: 3 de mayo, 1.997)

Por países:

Austria, 2 (9,52 %); Bélgica, 15 (60,00 %); Gran Bretaña, 30 (34,48 %); Dinamarca, 1 (6,25 %); Finlandia, 2 (12,50 %); Francia, 11 (12,64 %); Alemania, 7 (7,07 %); Grecia, 0 (0,00 %); Irlanda, 13 (86,66 %); España, 6 (9,37 %); Italia, 20 (22,98 %); Luxemburgo, 1 (16,66 %); Holanda, 1 (3,22 %); Portugal, 2 (8 %) y Suecia, 4 (18,18 %)

Total de europarlamentarios que apoyan al esperanto: 115.

Total de europarlamentarios: 626

Porcentaje de europarlamentarios que apoyan al esperanto: 18,37 %.

Por grupos políticos:

PSE, Partido de los Socialistas Europeos:	45 de 214 (21,02 %)
PPE, Partido Popular Europeo:	28 de 181 (15,46 %)
UPE, Unión por Europa:	14 de 56 (25,00 %)
ELDR, Liberales Europeos Demócratas y Reformadores:	11 de 43 (25,58 %)
GUE/NGL, Izquierda Europea	
Izquierda de Verdes del Norte:	3 de 33 (9,09 %)
V, Los Verdes:	6 de 28 (21,42 %)
ARE, Alianza Radical Europea:	5 de 20 (25,00 %)
I-EDN Independientes por Europa de las Naciones:	1 de 18 (5,55 %)
No inscritos:	2 de 33 (6,06 %)

Por grupos políticos, en el estado español:

PSE: 1; PPE, 3; ELDR, 2.

Coordinador de la campaña, en España: Andrés Martín González

Coordinador General de la campaña: Germain Pirlot, Steenbakkersstraat 21, BE--8400 OOSTENDE, Bélgica.

Dirección de todos los europarlamentarios:

Parlamento Europeo, Belliard 97-113, BE-1047 BRUXELAS, Bélgica.

¿Abonaste ya tu cuota de socio? Compruébalo.

Recuerda:

* Tus pagos a la asociación, directamente en la c/c 17 160 710 de Caja Postal.

* Cuando has el ingreso, haz que consten tu nombre y apellidos.

(Por no haber recibido a tiempo la presente carta, no dimos a conocer su contenido en el pasado mes de abril. Ahora, aunque con el evidente retraso, la ofrecemos por estimar que puede ser interesante para alguien.)

Chao anh! Salutas vin!

18- Aprilo 1997 Ulanbatoro

Va-zu lingvo

La 21a jarcento estos orienta suda Azia jarcento.
Va-zu estas orienta suda Azia internacia nova lingvo.

"Ghi" signifas Azian lingvon.

En 1987 jaro Va-zu estas kreinta sur la bazo de la homonimo kaj sinonimo en la mongola, ĉina, korea, japana kaj vietnama lingvoj.

Ekzemple: Esperante, paco; mongole, heve; ĉine, he-ping; koree, ping-he; japane, heiva kaj vietname, hoa-binh. Va-zue, heivo.

Estimata Esperantisto!

Ni invitas vin al unua Va-zu Esperanto kongreso okazonta de la 10a ĝis la 13a de julio, 1997 en Ulanbatoro.

La kongreso diskutos la problemon: Kiel la esperantologistoj faru Va-zu Esperanton vortaron kaj lernolibron en siaj naciaj lingvoj?

Va-zu kurso okazos dum la kongreso. La kurso kapabligos vin skribi leteron en Va-zu. Post la kurso vi ricevos Va-zu instruistan diplomon kaj insignon. La kursanoj povas organizi Va-zu Esperanto kurson kaj klubon en siaj landoj.

Ekde junio ni instruos Va-zu lingvon en Esperanto perletere kaj Internete.

Bonvolu vi transdoni nian informon tra la mondo.

Chen-ken-de Sincere Va-zu kreinto Ts. Bold/Esperantisto

Adreso: Mongolio, Ulanbatoro PO 30, Kesto 20

 Va-zu Esperanto Centro

 Tel.: 379-123; Fakso: 976-132 02 10

Necrológica

Ha fallecido Francisco Zaragoza Ruiz, en Callosa de Segura (Alicante). Fue un verdadero apóstol del esperanto dedicando gran parte de su vida a la enseñanza de nuestra lengua internacional en clases presenciales y por correspondencia.

Nuestro más sentido pésame a su esposa y demás familiares.

ROTARIO INTERNACIA

Zamenhof estis iom pli aĝa ol Paul Harris. La unua naskiĝis en 1859, la dua en 1868. Zamenhof publikigis la "Lingvon Internacian" en 1887. Harris kunvenigis la unuajn Rotarianojn en 1905. Sed la unua kongreso de Esperantistoj ankaŭ okazis en 1905. Per du malsimilaj vojoj, la du fondintoj celis la saman celon: internacian kompreniĝon, pli bonajn rilatojn inter la homoj kaj, fine, universalan pacon.

Inter la du mond militoj, Rotario Internacia plurfoje rezoluciis favore al Esperanto, ĉefe en 1932, kaj unu el ĝiaj prezidantoj, la franca Maurice Duperrey, estis konata Esperantisto. La brita revuo "The Rotary Wheel" ofte publikigis artikolojn favorajn al uzado de Esperanto en Rotariaj internaciaj rilatoj kaj konferencoj. Ankaŭ la franca antaŭmilita revuo "Le Rotary", kaj "Brasil Rotario" plurfoje aludis pri Esperanto. En majo 1979 "Le Rotarien" publikigis specialan 20paĝan kajeron pri la lingvo internacia. En 1942, Rotaria konferenco okazis en Londono, Britujo, sub prezidenteco de Sydney Pascall, eks-Prezidanto de Rotario Internacia. Inter aliaj interkomprenigaj projektoj estis proponita la instruado de Esperanto en elementaj lernejoj. Tiu konferenco estas rigardata kiel la antaŭ-kunveno de UNESKO.

Sed Paul Harris neniam aludis al esperanto en siaj verkoj, nek al interkomprenigaj problemoj. Tamen, li multe vojaĝis tra la mondo, inter 1928 kaj 1937. Tiel lia pensado plilarĝiĝis per renkontoj kun aliaj popoloj. Sed, ŝajne, la nura uzado de la anglo-usona lingvo ne tro malhelpis lin. Malgraŭ tiu nescio, Paul Harris multe lernis de aliaj landoj, kaj lia kulturo ne restis nur usona. Ekzemple, li skribis en "This Rotarian Age" ke la eŭropanoj, malsimile al usonanoj, ne konsideras monon kiel la ĉefan celon de la vivo kaj la vivo estas pli sana ol la sinteno de usonanoj.

Rotario Internacia uzas kvar "oficialajn lingvojn": angla, japana, hispana kaj franca. Aliaj landoj ŝatus ke siaj lingvoj ankaŭ oficialiĝu. Rotario certe ne povas, kiel UN uzi dekon aŭ dudekon da lingvoj. Tio estus ege multekosta. Do, RADE (Rotaria Amikaro de Esperantistoj) esperegas, kaj proponas, ke iam Esperanto fariĝos oficiala lingvo por Rotariaj rilatoj. Ĉar ĝi estas neŭtrala, kaj facile lernebla, la peto por uzado de pluraj lingvoj ĉesos kaj Rotario ŝparos multe da mono. Tiel, finfine, Harrisaj kaj Zamenhofaj pensoj renkontiĝos.

RADE estas la plej malnova Rotaria Amikaro.

Laŭ la "Rotaria Baza Biblioteko", historio de Rotariaj Amikaroj komencas en 1947, kiam kelkaj britaj rotariaj jaktistoj decidis kune praktiki jaktadon kaj flirtigi la Rotarian flageton sur siajn ŝipojn.

(El Informilo n-ro 1 de RADE)

Pliajn kontaktojn ĉe: Mark LEVIN, 30 rue Maréchal de Lattre de Tassigny, F-69009 LYON, Francio. Tel. kaj fakso: (33) 78 83 67 08.